**История языка-2019**

**Семинар № 5**

Теоретические вопросы

1. Какие виды местоимений принято различать применительно к AF, какие формы называют ударными и безударными. Почему? Разберитесь в особенностях употребления личных местоимений AF (ударные / безударные формы, порядок слов, зависимость употребления форм местоимений от форм глагола, случаи самостоятельного употребления личных объектных местоимений).

2. Перечислите грамматические категории старофранцузского глагола. Чем были продиктованы кардинальные изменения глагольной системы во французском языке? Объясните, почему в FM представлены 3 группы спряжения?

3. Установите, какие временные формы французского глагола восходят к аналогичным латинским, какие являются французскими новообразованиями. Каковы особенности формирования *Passé composé*?

4. Проанализируйте 6 типов порядка слов простого предложения в AF, выявленных Л. Фуле, с точки зрения а) структуры (зависимость порядка слов от частей речи, которыми выражено подлежащее и прямое дополнение); б) частотности; в) хронологии их исчезновения.

**Практические задания**

1. Прокомментируйте событийный факт, оказавший влияние на образование и развитие (эволюцию) французского языка:

* объясните, какой период в истории французского языка она определяет;
* дайте краткую историческую справку указанного периода в эволюции французского языка (политическая, социально-экономическая обстановка, обусловившая данное событие);
* изложите суть данного событийного факта и его влияние на последующее развитие французского языка.

|  |  |
| --- | --- |
| Дата | Комментируемое событие |
| Ок. 1080 г. | Песнь о Роланде (Chanson de Roland), один из самых старых сохранившихся текстов на старофранцузском языке. |

**Внешний источник информации:** Leclerc Jacques. Histoire de la langue française [Electronic resource]. – URL: <http://www.axl.cefan.ulaval.ca/francophonie/histlngfrn.htm>.

2. Читаем текст: *Песнь о Роланде* (Лесса I)

* Сравните исходный текст с переводом на современный французский язык. Какие формы дошли до наших дней?
* Дайте определение жанру *Песнь.* Равнозначно ли ему слово *Chanson*? Почему оба слова пишутся с заглавной буквы? Что означает слово *лесса*?
* Изучите языковые и стилистические особенности памятника (диалектная основа памятника, особенность лексики, порядок слов).

|  |  |
| --- | --- |
| I.  Carles li reis, nostre emperere magnes, Set anz tuz pleins ad estet en Espaigne : Tresqu’en la mer cunquist la tere altaigne. N’i ad castel ki devant lui remaigne ; Mur ne citet n’i est remés a fraindre Fors Sarraguce, ki est en une muntaigne. Li reis Marsilie la tient, ki Deu nen aimet ; Mahumet sert e Apollin reclеimet : Nes poet guarder que mals ne l’i ateignet.  AOI  (Цит. по: Л. М. Скрелина. Хрестоматия по истории французского языка. – М., 1981, с. 13-14). | I.  Charles le roi, notre grand empereur, Sept ans entiers est resté en Espagne : Jusqu’à la mer, il a conquis la haute terre. Pas de château qui tienne devant lui, Pas de cité ni de mur qui reste encore debout Hors Saragosse, qui est sur une montagne. Le roi Marsile la tient, Marsile qui n’aime pas Dieu, Qui sert Mahomet et prie Apollon ; Mais le malheur va l’atteindre : il ne s’en peut garder.  <http://fr.groups.yahoo.com/group/ebooksgratuits/> |

3. Прочтите текст: Ле Гофф Ж. Интеллектуалы в средние века(отрывки). Ответьте на следующие вопросы:

# Кто такие *интеллектуалы* в Средние века и кем они представлены?

* Где получали образование дети и молодежь? На каком языке шло преподавание?
* Где находился главный школьный центр Франции XII века, какие дисциплины там преподавались?
* Как создавались *университеты* и чем они отличаются от современных университетов? Как была организована учеба в средневековом университете?
* По мнении. Ж. Ле Гоффа, *голиарды* — это плод социальной мобильности, характерной для XII века. В чем суть школьного бродяжничества этого периода?
* Какова роль книги в Средние века и кто участвовал в ее создании?
* Что дает основание ученому считать переводчиков XII века первым типом ученого, интеллектуала‑специалиста?

**ВВЕДЕНИЕ.** К концу Средневековья пляска смерти охватила различные сословия мира сего — те различные социальные группы — и влекла их в небытие, в коем находило удовлетворение мироощущение эпохи упадка. Наряду с королями, дворянами, церковниками, буржуа, выходцами из народа в это действо часто была вовлечена фигура клирика, который далеко не всегда равнозначен монаху или священнику Этот клирик происходил из рода интеллектуалов, берущего начало в западном средневековье Почему мы избрали это имя для названия нашей небольшой книги? Оно не является результатом произвольного выбора. Среди множества определений — люди науки, ученые, клирики, мыслители (терминология, относящаяся к миру мысли, никогда не отличалась определенностью) — слово интеллектуал обозначало область с хорошо очерченными границами. Это были школьные учителя, мэтры. Впервые оно произносится в эпоху раннего средневековья, затем получает распространение в городских школах XII века, а в XIII веке переходит в университеты. Так именуют тех, чьим ремеслом были мышление и преподавание своих мыслей. Этот союз личного размышления и передачи его путем обучения характеризовал интеллектуала. Пожалуй, вплоть до нынешней эпохи эта среда никогда не имела столь четких очертаний и такого сознания собственной значимости, как в Средние века. Из‑за двусмысленности термина *clero* (клирик, клерк) в Средние века искали другое имя и вслед за Сигером Брабантским окрестили эту фигуру philosophus. Я сознательно избегал его, поскольку философ для нас — совсем иной персонаж. Это слово было позаимствовано у античности. Во времена Фомы Аквинского и Сигера философом по преимуществу. Философом с большой буквы был Аристотель. Но в средние века таковым был христианский философ. В нем находил свое выражение идеал школ с XII по XV вв. — идеал христианского гуманизма. Однако гуманист для нас опять‑таки означает другой тип ученого, а именно: ученого Возрождения XV—XVI вв., который как раз противопоставлялся средневековому интеллектуалу.

## ЧАСТЬ I. XII ВЕК. РОЖДЕНИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛОВ

## Возрождение городов и рождение интеллектуала в XII в. Вначале были города. Интеллектуал средневековья на Западе рождается вместе с ними. Он появляется вместе с их расцветом, связанным с развитием торговли, промышленности (скажем скромнее — ремесел), как один из тех мастеров, которые водворились в них под влиянием разделения труда.

Ранее действительной специализации людей отвечало разве что подразделение социальных классов, предложенное Адальбероном Ланским: те, кто молится, — клирики; те, кто защищает, — дворяне; те, кто работает, — крестьяне. Обрабатывающий землю серв был одновременно и ремесленником. Благородный воин был в одно и то же время собственником, судьей, управляющим. Клирики — прежде всего монахи — нередко исполняли сразу все эти обязанности. Духовная работа была лишь одной из сфер их деятельности. Она не была самоцелью, но подчинялась общему порядку их жизни, отданной Богу. *Живя в монастырях, они могли по случаю становиться преподавателями, учеными, писателями.* Но это было чем‑то преходящим, вторичным для личности монаха. Даже те из них, в ком угадывались интеллектуалы грядущих столетий, еще не были таковыми. Алкуин представлял собой прежде всего высокопоставленного чиновника, министра культуры при Карле Великом. Луи из Ферье — прежде всего аббат, пусть интересующийся книгами и охотно ссылающийся на Цицерона в своих письмах.

*Человек, чьим ремеслом станут писательство и преподавание (скорее, и то, и другое одновременно), человек, который профессионально займется деятельностью преподавателя и ученого, короче говоря интеллектуал, появится только вместе с городами.*

## Каролингское возрождение — было ли оно? Если трудно признать подлинным и законченным возрождение городов до XII века, то разве можно пройти мимо тех перемен в области культуры конца VIII — первой половины IX вв., которые традиционно именуются Каролингским возрождением? Не отрицая последнего, не говоря, подобно иным историкам, о так называемом возрождении, мы хотели бы уточнить его границы.

Для возрождения у него отсутствуют те количественные показатели, которые предполагаются самим этим понятием. Да, повысился уровень культуры детей аристократов, **учеников дворцовой школы**, тех из клириков, кто обучался в немногих крупнейших монастырских и епископальных центрах. Но одновременно *Каролингское возрождение практически положило конец остаткам* ***начального образования****, которое меровингские монастыри распространяли среди детей из окрестных деревень.* Во время великой реформы бенедиктинского ордена 817 г., на которую императора Людовика Благочестивого вдохновил св. Бенедикт Анианский и которая заключалась в замыкании на себе самом первоначального бенедиктинского монашества, *«внешние» школы монастырей были закрыты.* Ренессанс для замкнутой элиты — крайне малочисленной — должен был послужить клерикальной Каролингской монархии небольшим питомником, выращивающим чиновников и политиков. Республиканские *учебники французской истории заблуждаются в своих восхвалениях Карла Великого* (кстати, неграмотного), *делая из него покровителя школ*.

Прекрасные манускрипты эпохи были предметами роскоши. Время, уходившее на переписку, на совершенство письма (каллиграфия еще более, чем какография, — признак эпохи бескультурья с чрезвычайно малым спросом на книги), на украшение их со всем возможным великолепием для дворца, для нескольких светских или церковных магнатов, говорит *о минимальной скорости оборота книг в те времена.*

Более того, *эти книги создаются не для того, чтобы их читали*. Они осядут в сокровищницах церквей или богатых частных лиц. Это прежде всего *экономические, а не духовные ценности*. Пусть иные из авторов, копирующие фразы древних писателей или отцов церкви, утверждают превосходство духовного содержания книги. Им верят на слово, что только помогает увеличить материальную цену книг. Карл Великий распродал часть своих прекрасных рукописей, чтобы раздать милостыню. *Книги рассматриваются не иначе, как дорогая посуда.*

Монахи, трудолюбиво их переписывающие в scriptoria своих монастырей, лишь в малой степени интересуются их содержанием. Для них важнее потраченные усилия, время, усталость от переписки. Ведь это — епитимья, обеспечивающая им небесное блаженство. Кроме того, в соответствии с тогдашним пристрастием к установленным оценкам добрых дел и прегрешений, позаимствованным из судопроизводства варваров церковью раннего средневековья, *монахи измеряли числом страниц, строк, букв выкупленные годы пребывания в чистилище либо, наоборот, сетовали на то, что пропущенная по недосмотру буква увеличит им срок этого пребывания. Своим наследникам они передали имя чертенка, известного тем, что он дразнил переписчиков, — Titivillus (впоследствии его вновь отыскал Анатоль Франс).*

*Наука для этих христиан*, в которых дремал варвар, *была сокровищем*. Его следовало всячески охранять. Замкнутая культура существовала вместе с закрытой экономикой. Каролингское возрождение не сеяло, а копило. Но возможно ли скупое возрождение?

Лишь по невольной щедрости Каролингская эпоха может несмотря ни на что сохранить за собой этот титул. Конечно, самый оригинальный и самый сильный мыслитель эпохи Иоанн Скот Эриугена жил, не имея слушателей, — его признали, поняли, стали использовать его труды только в XII в. Но переписанные в каролингских scriptoria рукописи, концепция семи свободных искусств, перенятая Алкуином у ритора V в. Марциана Капеллы, выдвинутая им же идея translatio studii — передачи знаний Западу, прежде всего, Галлии из Афин и Рима как очага цивилизации, — все эти накопленные сокровища будут пущены в оборот, брошены в горнило **городских школ**, переплавятся в нем и войдут в возрождение XII века как последнее свидетельство античности.

## Современность XII века. Древние и новые. Совершать нечто новое, стать *новыми людьми* — так воспринимали себя интеллектуалы XII столетия. Вот как учил в Шартре, одном из знаменитейших школьных центров XII в., мэтр Бернар, по свидетельству своего именитого ученика Иоанна Солсберийского: Чем больше ты знаком с науками и чем больше ими проникся, тем полнее поймешь правоту древних авторов и тем яснее станешь их преподавать. Эти последние, благодаря diacrisis, что мы можем перевести как рисунок или окраска, из первоматерии истории, темы, сказания, с помощью всех дисциплин и великого искусства синтеза и сочетания создавали законченное произведение как прообраз всех искусств. Грамматика и Поэзия тесно сплетаются и покрывают все пространство изображаемого. На это поле Логика, дающая нам цвета демонстрации, приносит блеск золота разумных доказательств; Риторика силой убедительности и красноречия подобна сиянию серебра. Квадрига Математики движется по следам других искусств и оставляет бесконечное разнообразие цветов и оттенков. Изучив тайны природы. Физика несет очарование своих нюансов. Наконец, возвышающаяся над прочими ветвями Этическая Философия, без которой и сама философия не получила бы. своего имени, превосходит все прочие тем достоинством, которое она придает произведению.

Если мэтры, клирики и добрые христиане предпочитают в качестве text‑book Вергилия Экклезиасту, Платона Августину, то делают это не только из убежденности в том, что Вергилий и Платон богаты моральными поучениями. Они делают это потому, что «Энеида» и «Тимей» являются для них прежде всего научными трудами — они написаны учеными, они пригодны в качестве предметов специального, технического образования, тогда как Писание и труды отцов церкви, которые тоже могут быть полны учености (разве книга Бытия не является образцом для естественных наук и космологии?), играют эту роль лишь во вторую очередь. Древние — это специалисты, которые лучше приспособлены для специального обучения, а именно: для свободных искусств, **школьных дисциплин**, нежели труды Отцов или Писание, принадлежащие по преимуществу области Теологии.

**Вклад греков и арабов.** Города — это места вращения людей, нагруженных идеями словно товарами, обмена, рынков и перекрестков *интеллектуальной торговли.* В XII в., когда Запад экспортировал в основном сырье, хотя уже приближался расцвет торговли тканями, редкие и дорогие предметы ремесла приходили с Востока — из Византии, Дамаска, Багдада, Кордовы. Вместе с пряностями и шелком на христианский Запад пришли *рукописи, несущие греко‑арабскую культуру*. Арабская культура была прежде всего посредником. Труды Аристотеля, Эвклида, Птолемея, Гиппократа, Галена сохраняли на Востоке христиане‑еретики — монофизиты, несториане — и преследуемые в Византии евреи. От них эти сочинения перешли в библиотеки мусульманских школ и были там хорошо приняты. И вот теперь началось обратное движение, которое принесло их к берегам западного христианства. Здесь невелика роль узкой полосы латинских государств на Востоке. Двумя главными зонами контакта, передачи восточных рукописей были Италия и еще более Испания.

## Переводчики. *Первопроходцами этого Ренессанса были переводчики. Запад уже не знал греческого.* Абеляр оплакивал это и увещевал священников восполнить пробел, вводя тем самым людей в сферу культуры. Научным языком была латынь. Арабские оригиналы, арабские версии греческих текстов, греческие оригиналы — их нужно было переводить, либо в одиночку, либо — и чаще всего — группами переводчиков.

Что было принесено на Запад этим **первым типом ученого**, **интеллектуала‑специалиста**, к коему относились **переводчики XII века**? Заполняются лакуны в латинском наследии западной культуры — в области философии и прежде всего науки. Математика Эвклида, астрономия Птолемея, медицина Гиппократа и Галена, физика, логика и этика Аристотеля — вот **огромный вклад этих тружеников**.

Добавим к этому собственно арабские привнесения. Арифметика с Алгеброй Аль‑Хорезми предваряла знакомство Запада с арабскими цифрами (на деле индийскими, но пришедшими через арабов) в самом начале XIII в. благодаря Леонардо из Пизы. Медицина Рази, прозванного христианами Разесом, и прежде всего Ибн‑Сины, или Авиценны, чья медицинская энциклопедия, или Канон, стала настольной книгой западных врачей. Астрономы, ботаники, агрономы — и еще более алхимики, передавшие латинянам свои лихорадочные поиски эликсира. Наконец, философия, которая, отталкиваясь от Аристотеля, воздвигла мощные синтетические системы Аль‑Фараби и Авиценны. **Вместе с трудами пришли наименования цифр, нуль, алгебра** — они перешли от арабов к христианам вместе с коммерческой лексикой: дуань (таможня), базар, фондук (fondacco — склад товаров), габель (налог на соль), чек и т. д.

Испания и Италия знали только **первый этап** обретения греко‑арабских материалов — **труд переводчика**, позволивший усвоить эти материалы интеллектуалам Запада. Центры, в которых происходило дальнейшее включение восточных привнесений в христианскую культуру, находились не здесь. Самыми важными из них были Шартр и Париж, окруженные более традиционными Ланом, Реймсом, Орлеаном. Это была другая зона, здесь шли обмен и переработка материалов в готовую продукцию, тут встречались Север и Юг. *Между Луарой и Рейном* — в тех самых местах, где к ярмаркам Шампани примыкали крупная торговля и банки, — *вырабатывается культура, которая сделала Францию первой наследницей Греции и Рима*, как это предсказывал Алкуин и как это воспевал Кретьен де Труа.

## Париж: Вавилон или Иерусалим? Из всех этих центров самым блестящим становится Париж, коему содействует растущий престиж монархий Капетингов. Мэтры и школяры толпятся либо на Сите с его школой при соборе, либо на левом берегу со все более увеличивающимся числом школ, где они пользуются значительной независимостью. Вокруг церкви Сен‑Жюльен‑ле‑Повр, между улицами Бушри и Гарланд; и восточнее, вокруг школы каноников у церкви Сен‑Виктор; а также к югу, взбираясь на гору, вершину которой украшает, как короной, большая школа при монастыре Св. Женевьевы. Помимо постоянных профессоров капеллы Нотр‑Дам, каноников Сен‑Виктора и Сен‑Женевьев, появляются и более независимые мэтры — профессора агреже, получившие от имени епископа и из рук руководителя школы licentia docendi, право на преподавание. Они притягивают в свои частные дома или в открытые для них монастыри Сен‑Виктор и Сен‑Женевьев все растущее число школяров. Париж обязан своей славой прежде всего расцвету теологического образования, составлявшего вершину школьных дисциплин; но вскоре — и даже в еще большей мере — эта слава придет к нему от той ветви философии, которая, используя аристотелизм и силу суждения, превознесет рациональные способности ума — диалектики.

## Голиарды. В этом хоре похвал Парижу с особой силой звучит высокий голос странной группы интеллектуалов. Это — голиарды, для них Париж земной рай, роза мира, бальзам вселенной (Paradisius mundi Parisius, mundi rosa, balsamum orbis). Кто такие голиарды? Клирики‑голиарды, или странствующие клирики, назывались бродягами, развратниками, фиглярами, шутами. Их изображали как некую богему, псевдостудентов. Где же 'истина?

## Интеллектуальное бродяжничество. Нет никаких сомнений в том, что они образовывали среду, где охотно критиковали общество с его институтами. Будь они городского, крестьянского или даже дворянского происхождения, голиарды являлись прежде всего странниками, типичными представителями той эпохи, когда демографический рост, пробуждение торговли, строительство городов подрывали феодальные структуры и выбрасывали на дороги, собирали на перекрестках, которыми и были города, всякого рода деклассированных, смельчаков, нищих. *Голиарды — это плод социальной мобильности, характерной для XII века.* Уже бегство за пределы устоявшихся структур было скандалом для традиционно настроенных умов. Раннее средневековье старалось прикрепить каждого к своему месту, к своему делу, ордену, сословию. Голиарды были беглецами. Они бежали, не имея средств к существованию, а потому в городских школах сбивались в стаи бедных школяров, живших чем и как придется, нищенствовавших, делавшихся слугами у своих более зажиточных соучеников.

У этих бедных школяров не было ни постоянного жилья, ни доходного места, ни бенефиция, а потому они пускались в интеллектуальные авантюры, следовали за понравившимся им учителем, сбегались к знаменитостям, перенося из города в город полученное образование. Они формируют костяк того *школьного бродяжничества, которое было так свойственно XII веку.* Несмотря на все свое значение, голиарды существовали на окраине интеллектуального движения. *Но в XIII столетии голиарды исчезают.* Закрепление интеллектуального движения происходило в организованных центрах, в университетах, откуда потихоньку удалились эти бродяги.

*Великим научным центром века был Шартр*. Тут не пренебрегали **искусствами тривиума — грамматикой, риторикой, логикой**; это видно по преподаванию Бернара Шартрского. Но этому изучению voces, слов, в Шартре предпочитали изучение вещей, res, которые были предметом **квадривиума**: **арифметики, геометрии, музыки, астрономии**.

Человека шартрцы рассматривают прежде всего как рациональное существо. В нем осуществляется активное соединение разума и веры — это одно из фундаментальных положений интеллектуалов XII столетия. Они так интересуются животными, чтобы на их фоне лучше разглядеть человека.

## Интеллектуал‑работник и городская стройка. Как человек ремесла, *интеллектуал сознает*, что его профессия требует подготовки. Он признает *необходимую связь между наукой и преподаванием*. Он уже не считает, что знания нужно просто копить, но убежден в том, что накопленное следует пускать в оборот. *Школы суть мастерские, откуда экспортируются идеи, наподобие прочих товаров.* На великой фабрике, именуемой вселенной, интеллектуал должен найти свое место, т. е. пользоваться собственными способностями, применяя их к творческому труду. У него нет иных инструментов, кроме собственного ума, но он может привлекать *книги*, также служащие для него рабочими орудиями. Этим ремесленникам духа, вовлеченным в расцветающие города XII столетия, остается лишь организоваться внутри корпоративного движения, увенчанного коммунальным движением. Такими корпорациями преподавателей и студентов в строгом смысле слова станут университеты. Они будут *творением XIII века*.

## ЧАСТЬ II. XIII век. ЗРЕЛОСТЬ И ЕЕ ПРОБЛЕМЫ

## Очертания XIII века. XIII столетие — это век университетов, поскольку он является веком корпораций. Демографический рост достигает вершины, но он замедляется; население христианского мира остается статичным. Гигантская волна распашки целин, отвоевавшая земли, необходимые для пропитания возросшего населения, разбивается и останавливается. Созидательный порыв воздвигает сеть новых церквей для христианского мира, построенных в новом духе, но эра великих готических соборов завершается вместе со столетием. Тот же поворот обнаруживается в университетах. В Болонье, Париже, Оксфорде прекращается рост числа студентов и преподавателей.

Сначала начинается борьба с церковными властями. *Преподаватели университетов были**клириками*. Местный епископ считал их своими подданными. **Преподавание было функцией церкви**. Как глава всех школ епископ издавна делегировал свою власть кому‑то из своих помощников, кто в XII в. обычно именовался scolasticus и кого вскоре стали именовать канцлером. В Париже канцлер практически утрачивает **привилегию вручать licence**, т.е. право на преподавание уже в 1213 г. Это право переходит к университетским мэтрам. В 1219 г. канцлер в связи со вступлением в университет монахов нищенствующих орденов пытается противостоять этому **новшеству.** И тут он теряет все оставшиеся у него прерогативы. В 1301 г. он перестает быть даже официальным главой школы. Во время великой забастовки 1229‑1231 гг. университет выходит из‑под юрисдикции епископа.

Суверены хотят наложить свою руку на корпорации, приносящие богатство и престиж их королевствам, на этот питомник, взращивающий для них чиновников и функционеров. Преподаватели университетов живут в городах их королевств, а потому им стремятся навязать свою власть, которая вместе с прогрессом монархической централизации в XIII веке становится вполне ощутимой для их подданных. *В Париже автономность университета была окончательно обретена после кровавых столкновений студентов с королевской полицией в 1229 г.* В одной из стычек несколько студентов были убиты полицейскими. Большая часть университета объявила забастовку и удалилась в Орлеан. *На протяжении двух лет в Париже почти не было занятий.* Лишь в 1231 г. Людовик Святой и Бланка Кастильская торжественно признали независимость университета, возобновили и расширили те привилегии, которые были признаны Филиппом‑Августом в 1200 г.

В Париже именно в драку между студентами и буржуа грубо вмешалась королевская полиция. Как сумели университетские корпорации выйти с победой из этих схваток? В первую очередь, благодаря единству и решимости. Они угрожали грозным оружием и действительно его применяли — *забастовку и уход*. Гражданские и церковные власти видели слишком *много преимуществ в наличии университета, который имел большое экономическое значение*, был уникальным питомником, взращивающим советников и чиновников, источником немалого престижа, а потому он мог применять подобные средства для своей защиты.

## Внутренние противоречия университетской корпорации. Прежде всего это церковная корпорация. Даже если далеко не все ее члены приняли сан, даже если в ее рядах становилось все больше и больше чистейших мирян, все преподаватели были клириками, на которых распространялась юрисдикция церкви, даже более того — Рима. Появившись из движения, носившего светский характер, они принадлежат церкви — даже там, где они пытаются найти институциональный выход из нее.

Корпорация, цели которой являются локальными и которая широко пользуется национальным или местным подъемом (Парижский университет неотделим от роста могущества Капетингов, Оксфорд связан с усилением английской монархии, Болонья пользуется жизненностью итальянских коммун), оказывается в то же самое время интернациональной: ее члены, преподаватели и студенты, прибывают из всех стран; она интернациональна и по способу деятельности, ибо *наука не знает границ*, и по своим горизонтам, поскольку санкционирует licentia ubique docendi — право преподавать повсюду, чем и пользуются выпускники крупнейших университетов. В отличие от других корпораций, у нее нет монополии на местном рынке. Ее пространство — весь христианский мир.Организация университетской корпорации.

Типичной можно считать университетскую корпорацию в Париже. На протяжении XIII в. происходило становление как административной, так и профессиональной ее организации. Она состояла из четырех факультетов: Свободные искусства. Декреты, или Каноническое Право, — папа Гонорий III запретил факультету преподавать гражданское право в 1219 г. — Медицина и Теология. Они образуют соответствующие корпорации внутри университета. Высшие три факультета — Права, Медицины и Теологии — управляются титулованными мэтрами, или регентами, во главе с деканом. Факультет Искусств, значительно более многолюдный, подразделяется на нации. Преподаватели и студенты входят в группы, образуемые согласно месту рождения. В Париже имелось *четыре таких нации*: французская, пикардийская, нормандская и английская. *Во главе каждой нации стоял прокуратор*, избираемый регентами. Четыре прокуратора были помощниками ректора, возглавлявшего факультет Искусств. *Ректор факультета искусств распоряжался финансами университета и председательствовал на генеральной ассамблее*. К концу века он становится признанным главой корпорации. Но его власть все же остается ограниченной временн*ы*ми рамками. Он не только переизбирается, но и функции свои он исполняет лишь на протяжении триместра.Могущество университетской корпорации опиралось на *три главные привилегии*: автономную юрисдикцию (в рамках церкви — при наличии местных ограничений, но с правом обратиться к папе), право на забастовку и уход, монополию на присвоение университетских степеней.

**Организация учебы.** Университетские статуты регулировали также организацию учебы. Они определяли ее длительность, программы курса, условия проведения экзаменов. В каком возрасте и с каким интеллектуальным багажом поступали в университет? С уверенностью можно сказать, что Средние века слабо различали уровни образования, а средневековые университеты не были учреждениями одного лишь высшего образования. Отчасти там практиковалось наше начальное и среднее образование (либо они находились под университетским контролем). Система коллежей — о них речь пойдет далее — только способствовала этой путанице, поскольку учиться в них могли с 8 лет.

Можно сказать, что в целом **базовое университетское образование**, а именно изучение свободных искусств, длилось **6 лет** и получали его где‑то между **14 и 20 годами**. В Париже это предписывалось статутами Робера де Курсона и включало в себя два этапа: примерно **за 2 года получали степень бакалавра**, а к концу учебы — **степень доктора**. Затем происходило **обучение медицине и праву** — где‑то **между 20 и 25 годами**. Первые статуты медицинского факультета предписывали 6 лет учебы для достижения степени лиценциата или доктора медицины после того, как становились магистром искусств. Наконец, **богословие требовало** большего времени: статуты Робера де Курсона назначали **8 лет обучения** и, как минимум, **35 лет** для получения звания **доктора теологии**. **В действительности богословию учились примерно 15‑16 лет.** Простой слушатель на протяжении первых шести лет должен был проходить одну ступень за другой; в частности, на протяжении 4 лет изъяснять Библию и еще 2 года Сентенции Петра Ломбардского.

**Программы.** Поскольку учеба в основном сводилась к комментированию текстов, то статуты указывают на труды, которые включались в университетскую программу.

**Экзамены.** Р*егламентации подлежали экзамены на получение степени*. Тут у каждого университета также имелись свои обычаи, которые изменялись со временем. Возьмем в качестве примера типичный curriculum — парижского артиста. От юного парижского артиста требовалось получение предварительной степени. Трудно утверждать с полной уверенностью, но вероятнее всего она была итогом первого экзамена: determinatio, в результате которого студент становился бакалавром. Determinatio предшествовали еще два экзамена. Сначала кандидат должен был выдержать дискуссию с мэтром во время responsiones. Дебаты происходили в декабре перед постом (во время которого происходил экзамен). Если кандидат успешно проходил эту проверку, то его допускали к ехаmеn determinaium или baccalariandorum, где он должен был доказать, что удовлетворяет требованиям статутов, и продемонстрировать знания включенных в программу авторов, отвечая на вопросы жюри мэтров. Вслед за этим следовало determinatio: во время поста он читал ряд курсов, чтобы показать свою способность к университетской карьере.

Вторым этапом был собственно экзамен, который давал лицензию и степень доктора. Он также подразделялся на несколько этапов. Самый важный из них заключался в серии комментариев и ответов на вопросы перед жюри из четырех мэтров под председательством канцлера или вице‑канцлера. Несколькими днями позже канцлер торжественно вручал кандидату лицензию во время церемонии, включавшей в себя лекцию (collatio), которую он должен был прочесть, но она была чистой формальностью. Примерно через полгода кандидат действительно становился доктором во времяinceptio. Накануне этого дня он принимал участие в торжественной дискуссии, получившей название вечерни. В день inceptio он произносил перед факультетом инаугурационную речь, после чего ему вручались знаки отличия, соответствующие его степени.

**Инструментарий.** Как и положено ремесленнику, член университетской корпорации XIII в. был вооружен полным набором инструментов. Как писатель, лектор, профессор, он окружает себя необходимыми для его деятельности орудиями. Мы читаем об этом в Словаре парижского мэтра Иоанна Гарландского: Вот необходимые клирику инструменты: книги, пюпитр, ночная лампа с сальником и подсвечник, фонарь, воронка с чернилами, перо, отвес и линейка, стол, ферула, кафедра, черная доска, скребок из пемзы, мел. Пюпитр (pulpitum) называется по‑французски lutrin (letrum); стоит заметить, что пюпитр снабжен градуированным подъемником, позволяющим поднимать книгу на необходимую для чтения высоту, ибо на пюпитр кладут книги. Скребком (plana) зовут железный инструмент, с помощью которого пергаментщики подготавливают пергамент. Были обнаружены и другие инструменты, которые, если и не использовались каждым клириком, то составляли часть инструментария его помощников, например копиистов. А именно прикрепленные к пергаменту ручка и рулетка, позволявшие найти то место, на котором остановился переписчик.

## Книга как инструмент. *Если устные занятия остаются основой основ университетской жизни, то книга уже стала фундаментом образования.* Университетская книга представляет собой иной объект, нежели книга раннего средневековья. Она связана с совершенно новым техническим, социальным и экономическим контекстом. Она является выражением другой цивилизации. Скоропись соответствует цивилизации, в которой письменность стала неотъемлемой частью жизни как общества, так и индивидов; *минускул* (Каролингской эпохи) представляет собой *каллиграфию класса образованных*, коим ограничивается грамотность и в котором она воспроизводится. Очень важно отметить, что скоропись вновь появляется наряду с минускулом в первой половине XIII в., т. е. именно в ту эпоху, когда социальный прогресс, развитие экономики и светской культуры вновь сделали общераспространенной потребность в умении писать.

Преподаватели и студенты должны были читать включенных в программу авторов, требовалось сохранять курсы лекций профессоров. Студенты их конспектировали, и до нас дошло некоторое число таких записей (relationes). Более того, эти курсы нужно было быстро распространять, чтобы с ними можно было сверяться во время экзамена. Это означало, что они должны были производиться не в единственном экземпляре. Основой такой работы было то, что получило название *pecia*. *Первая официальная копия сочинения*, которое хотели пустить в обращение, изготавливалась *в тетрадях по четыре страницы каждая.* Такая тетрадь делалась *из овечьей кожи*, сложенной вчетверо и называемой *пьесой, pecia*. Благодаря этим пьесам, передаваемым от одного переписчика другому и составлявшим при их соединении то, что называлось *exemplar*, бремени, необходимого одному переписчику для изготовления одной копии книги в шестьдесят пьес, стало достаточно для того, чтобы сорок писцов могли переписать текст. Это делалось под контролем университета, и текст становился своего рода официальным.

**Возможность распространять официальные тексты курсов лекций** имела огромное значение для университетов: без экземпляров не было бы и университета. Рост интенсивности в использовании книг преподавателями и студентами повлек за собой целый ряд последствий. Прогресс в обработке пергамента позволял получать листы меньшей толщины, более гибкие и не такие желтые, как у прежних манускриптов. Изменился и формат книги. Ранее это были фолианты, которые годились только для рукописей, создаваемых в аббатствах, где они и должны были оставаться. Теперь к книге часто обращаются, ее перевозят с места на место. Ее формат уменьшается, ею удобнее пользоваться.

*Более скорый готический минускул* заменяет прежние буквы. Он имеет различные варианты в зависимости от университетского центра: существуют парижский, английский, болонский минускулы. Он также соответствует прогрессу техники: на место тростинки приходит птичье перо, чаще всего гусиное, чтоспособствует большей легкости и быстроте работы.*Уменьшается орнамент — литеры и миниатюры теперь делаются серийно.* Если юридические манускрипты зачастую остаются роскошными — юристы принадлежали в основном к классу богатых, — то книги чаще всего бедных философов и богословов лишь изредка снабжались миниатюрами. Порой переписчик оставлял свободное место для литер и миниатюр, чтобы скромный покупатель мог приобрести рукопись как таковую, тогда как богатый клиент имел возможность заказать рисунки и тем самым заполнить пустоты.

К этим важным деталям можно прибавить *обилие сокращений* (производить нужно быстро), *прогресс в нумерации*, *рубрикации*, *составлении оглавлений*, *списков сокращений*, *представлении материалов в алфавитном порядке* там, где это было возможно. Все это делалось для облегчения работы с книгой. Развитие интеллектуального ремесла произвело **эру учебников (manuales)**, т.е. книг, которыми манипулируют, которые часто держат в руках. Это свидетельствует о необычайном ускорении оборота книг, широком распространении письменной культуры. *Первая революция свершилась — книга уже более не является предметом роскоши, она стала инструментом.* Речь тут идет не столько о возрождении чего‑то бывшего раньше, но о рождении *нового — этапа на пути к печатному станку.*

**В качестве инструмента книга сделалась промышленным продуктом и предметом торговли.** Под сенью университетов появляется множество *переписчиков* — чаще всего ими были бедные студенты, зарабатывавшие таким образом на хлеб насущный, — и *библиотекарей* (*stationarii*). Они стали неотъемлемой частью университета и с полным на то правом считались его работниками, пользуясь теми же привилегиями, что и преподаватели со студентами; на них распространялась юрисдикция университета. Тем самым росла численность членов корпорации, распространявшейся на целый ряд *вспомогательных ремесел*. У интеллектуальной индустрии имеются собственные сопутствующие отрасли. Иные из этих производителей и торговцев становились влиятельными лицами. Рядом с «ремесленниками, чья деятельность сводилась к перепродаже нескольких подержанных книг», появляются другие, «чья роль возрастала до положения международного издателя».

## Упражнения: quaestio, disputatio, quodlibet. Фундаментом служит комментарий к тексту, lectio. Это — глубокий его анализ, начинающийся с разбора грамматики, дающего букву (littera), возвышающийся затем до логического анализа, приносящего смысл (sensus), и завершающийся экзегезой, открывающей научное и идейное содержание мысли (sententia). Но комментарий рождает дискуссию. Согласно установленным процедурам, lectio развивается в quaestio. Университетский интеллектуал рождается в то мгновение, когда он «ставит под вопрос» текст, остающийся для него теперь только опорой, когда от пассивности он переходит к активности. Мэтр предлагает решения проблем. Результатом quaestio является determinatio — произведение его собственной мысли. В XIII в. quaestio отходит вообще от всякого текста. При активном участии преподавателей и студентов оно превращается в предмет дискуссии, становится disputatio.

**Классическое описание диспута.** Когда один из мэтров начинал *диспут*, *прекращались все лекции*, которые читали в то утро мэтры и бакалавры факультета. Только сам этот мэтр перед началом диспута читал короткую лекцию, чтобы дать время собраться его ассистентам; затем начинался диспут. Он занимал значительную часть утра. Все бакалавры факультета и ученики мэтра, который вел диспут, должны были присутствовать при этом упражнении. Парижское духовенство, равно как и прелаты с прочими церковнослужителями, проездом находившиеся в столице, охотно посещали эти будоражившие умы поединки. Диспут был турниром для клириков. Предлагаемый к обсуждению вопрос утверждался заранее тем мэтром, который должен был вести диспут. Тема и день диспута объявлялись в других школах факультета.

Диспут происходил под руководством мэтра, но не он, собственно говоря, диспутировал. Это делал его бакалавр, который занимал место отвечающего на возражения, осваивая тем самым эти приемы. Возражения обычно представлялись в обратном порядке: сначала присутствующими мэтрами, затем бакалаврами и, наконец, студентами, если у них таковые имелись. Бакалавр отвечал на предъявляемые аргументы, при необходимости вмешивался сам мэтр. Таков был общий вид обычного диспута; но это была лишь первая его часть, хотя главная и самая оживленная. Выдвинутые во время диспута возражения и ответы на них не обладали неким предустановленным порядком. С точки зрения доктринальной этот неупорядоченный материал напоминал, скорее, развалины после боя, нежели подготовленные для постройки материалы. Поэтому за этим первым сеансом следовал второй, называвшийся магистральным определением.

*В первый учебный день*, т. е. в тот день, когда открывший диспут мэтр мог прочитать лекцию, поскольку воскресенье, праздничный день или какое‑нибудь другое препятствие могли ему помешать выступить сразу же, на следующий день, мэтр возвращался к теме, обсуждавшейся в его школе ранее. Насколько ему позволял материал обсуждения, он приводил в логический порядок выдвинутые против него возражения, придавал им законченную формулировку. За возражениями следовали аргументы в пользу предложенного им учения. Затем он переходил к доктринальному разъяснению, которое в большей или меньшей степени проистекало из обсуждавшегося вопроса. Именно оно составляло центральную и важнейшую часть **второго сеанса**, determinatio. Он завершал диспут ответами на каждое из возражений против его тезисов. Акт determinatio, записанный мэтром или одним из слушателей, был конечной целью диспута.

Вот в какой обстановке получал развитие особый жанр: диспут *quodlibet.* Дважды в год мэтры могли занимать кафедру, предлагая рассматривать проблему, поставленную кем угодно и по какому угодно поводу (de quolibet ad voluntatem cujuslibet). *Представление начиналось от трех до шести утра,* во всяком случае, очень рано, поскольку диспут мог продлиться очень долго, но его особенностью было то, что инициатива принадлежала не самому мэтру, а его ассистентам. Во время диспута quodlibet кто угодно мог поднять какую угодно проблему. Это представляло немалую опасность для принимавшего вызов мэтра. Вопросы или возражения могли выдвигаться со всех сторон, они могли быть враждебными, курьезными, мудреными, какими угодно. Тому, кто решался вести такой диспут, следовало обладать незаурядным умом и чуть ли не универсальной компетентностью.

## Противоречия — как жить? Плата или бенефиций? Однако при всем этом вооружении интеллектуал XIII в. сталкивался с множеством неясностей перед лицом нелегкого выбора. *Проблемы были в первую очередь материального порядка*. Они весьма его занимали. Первый вопрос был: как жить? С того момента, как интеллектуал перестал быть монахом на содержании общины, он должен был зарабатывать себе на жизнь. В городах проблемы питания и жилья, одежды и оснащения — книги стоили дорого — были мучительны. Отныне студенческое поприще обходилось тем дороже, чем дольше длилось обучение.Имелось два решения этой проблемы: плата или бенефиции для мэтра, стипендия или пребенда для студента. *Оплата могла осуществляться в двух формах: мэтру платили либо его ученики, либо гражданские власти. Стипендия могла быть лично дарована меценатом или же быть дотацией общественного органа или представителя политической власти.*

Но можно выявить **некоторые тенденции**. Мэтры были склонны жить на деньги, которые платили им ученики. Принимая такое решение, они имели то преимущество, что были свободными по отношению к светской власти: коммуны, князя, церкви и даже мецената. Это казалось им естественным, поскольку в наибольшей мере отвечало обычаям той городской стройки, членами которой они себя считали. Они продавали свою науку и образованность подобно ремесленникам, торгующим продуктами своего труда, и подкрепляли торговлю требованиями соответствующих законов, чему мы находим многочисленные свидетельства. Главное из них заключается в том, что всякий труд заслуживает оплаты. Это утверждалось в учебниках для исповедников: мэтр может принимать деньги от студентов — collecta — по цене его труда, его усилий. Доктор, принявший от имени факультета учащегося, получал, к примеру, от последнего в признание своих трудов три штуки материи и четыре флакона вина. Поэтому *мэтры преследовали неисправно плативших студентов*. Церковь и в особенности папский престол считали своим долгом урегулировать эту проблему. *Церковь настаивала на бесплатном образовании.* Эта позиция мотивировалась прежде всего желанием обеспечить получение образования студентам‑беднякам. Папство приняло целый ряд мер по этому поводу. Па третьем Латсранском Соборе *в 1179* г. папа Александр III *провозгласил принцип бесплатности образования*, и к этому решению призывали многие из последующих пап. *Одновременно при каждой кафедральной церкви должны были создаваться школы, преподаватели которых обеспечивались бенефицием*. Профессорами в университете могли быть лишь те, кто принимал эту материальную зависимость от церкви. Конечно, наряду с университетами, несмотря на яростное сопротивление церкви, могли основываться **светские школы**, но вместо того, чтобы давать общее образование, они ограничивались **техническим образованием, предназначенным для купцов**: письмом, счетом, иностранным языком. Так, *стала расти пропасть между общей культурой и специальной подготовкой.*

Позиция церкви увеличила число проблем у тех, кто искал образования, далекого от церковной деятельности, а именно, в области гражданского права и медицины. Эти люди были обречены на ложное положение во многих ситуациях. *Популярность юридического образования* не уменьшалась, но оно постоянно подвергалось нападкам выдающихся представителей церкви. Роджер Бэкон заявлял: В гражданском праве все имеет светский характер. Обратиться к столь грубому искусству, — значит покинуть церковь. Поскольку официально об этом в университете не могли даже заикаться, то вся совокупность дисциплин, развития которых требовала техническая, экономическая и социальная эволюция общества и которые были лишены непосредственного религиозного характера, оказались на целые столетия парализованы.

## Париж: величие и слабость университетской политики. После отъезда многих англичан во время Столетней войны и многочисленных немцев в период Великой Схизмы Парижский университет становится все более французским по своему составу. По крайней мере со времени правления Филиппа Красивого он играет значительную политическую роль. Карл V называл его старшей дочерью Короля. Университет официально представлен в национальных соборах французской церкви, на ассамблее Генеральных штатов. Он выступает как посредник во время борьбы двора и парижан, возглавляемых Этьеном Марселем; подпись представителя университета стоит под договором в Труа.

Престиж университета огромен. Он объясняется не только числом студентов и преподавателей, но и всех оканчивавших его магистров, которые занимают первостепенные должности по всей Франции и за ее пределами, сохраняя тесные связи с университетом. В то же время он связан и с папским престолом. К тому же все авиньонские папы — французы, они явно покровительствуют университету, привязывают его к себе щедрыми дарами. Каждый год в Авиньонский дворец отправляется rotulus nominandorum, свиток с именами мэтров, для которых университет милостиво просит папу о кормлении или церковном бенефиции. Если он был старшей дочерью Короля, то он был также первой школой Церкви и играл роль международного арбитра в богословских вопросах.

Схизма поколебала это равновесие. Поначалу университет встал на сторону Авиньонского папы, но затем, устав от все растущего лихоимства папы, заботясь о восстановлении единства церкви, университет оставляет решение за королем Франции, а сам неустанно призывает к соборному воссоединению, чтобы положить конец расколу путем отречения соперничающих первосвященников. Одновременно университет отстаивает верховенство Собора над папой, относительную независимость национальной церкви от Святого престола, т. е. галликанство. Но если первое требование подняло престиж университета в христианском мире, то второе привело к охлаждению в отношениях с папством.

К прочим неприятностям правления Карла VI добавляется восстание кабошьенов в Париже, а затем, при разделе страны между англичанами и французами, Париж становится столицей английского короля. Конечно, университет не сразу перешел на сторону бургундцев, да и перешедшие составляли лишь его часть. Герцог опирался на нищенствующие ордена, с которыми университет традиционно не ладил. В момент взятия города англичанами многие мэтры покинули Париж, находились в окружении дофина и составляли административный костяк его королевства в Бурже либо обживали новый университет в Пуатье.

Но те, что остались в Париже, обургундились и подчинились воле англичан. Самым известным эпизодом этого английского периода Парижского университета были его действия против Жанны д'Арк. Заявляя о своей к ней враждебности (вопреки Жерсону), университет хотел не только угодить иностранному хозяину. Он следовал здесь и за народным мнением, которое было чрезвычайно враждебно к Орлеанской Деве, свидетельством чему можно считать хотя бы Парижского Буржуа. Это показывает, насколько эти самодовольные интеллектуалы были не способны выйти из своей ученой гробницы, столкнувшись с героической наивностью, с простодушным неведением Жанны. Известно, что университет руководил процессом против Девы и с нескрываемым удовлетворением сообщил о ее осуждении английскому королю.

Пепел костра в Руане запятнал престиж университета. Отвоевав Париж, Карл VII, а за ним и Людовик XI с недоверием относятся к «коллаборационисту», хотя университет стоял на стороне их галликанской политики и решительно поддержал прагматическую санкцию. В 1437 г. король лишает университет налоговых привилегий. В 1445 г. у него отнята судебная привилегия, он становится подвластным решениям парламента. Король поддерживает реорганизацию университета в 1452 г. В 1470 г. Людовик XI обязывает мэтров и студентов из Бургундии присягать ему на верность. Наконец, в 1499 г. университет теряет право на забастовку. Отныне он в руках короля.

###### (По книге: Ле Гофф **Ж. Интеллектуалы в средние века**. – Долгопрудный: Аллегро‑Пресс, 1997. – URL: http://www.gumer.info/bibliotek\_Buks/History/Goff\_Int/).

# 4. Найдите в этимологическом словаре под ред. А. Рея следующие слова: *université, école, écolier, professeur, étudiant, bachelier, manuel, livre, table, tableau, cahier, dictionnaire*

Изучите этимологию данных слов. Выясните, в каком литературном памятнике эти слова были употреблены впервые. Поясните, какие значения данных слов сохранились в современном языке, а какие отошли на второй план (или исчезли).